



TENDER NO. SC 1277/2012	TENDER NR. SC 1277/2012	ISINIKI XABISO NO. SC 1277/2012
<p>Tenders are hereby invited for: Jet and vacuum cleaning, CCTV and visual inspection of sewers and minor civil works in Zwelihle, Hermanus.</p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from Friday 05 October 2012, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus, Tel: 028 313 8974 from Ms. Anin Moore, upon payment of a non-refundable tender participation fee of R490.00 per set. Bank guaranteed cheques (to be crossed and made payable to "Overstrand Municipality") and proof of EFT payments will be accepted.</p> <p>Sealed tenders, with "Tender No. SC 1277/2012: Jet and Vacuum Cleaning, CCTV and visual inspection of sewers and minor civil works in Zwelihle, Hermanus" clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No. 1 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation provided by the Municipality.</p> <p>The closing date and time of the tender is on 26 October 2012 at 12h00 and will be opened in public immediately thereafter in the Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>Tenderers should have an estimated CIDB contractor grading of at least 3CE or higher.</p> <p>A compulsory briefing session will be held at 10h00 on Wednesday, 17 October 2012 at the Overstrand Municipality's Offices, corner of Viljoen and Molteno streets, Onrus River.</p> <p>Tenders must be valid for 90 days after the closing date. Tenders shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011 and bidders may claim preference points in terms of their B-BBEE status level of contribution.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept any tender, as it may deem expedient. Tenders are subject to the Standard Conditions of Tender and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer technical enquiries to Mr. Mario Filippi at telephone number: 021 914 0300</p>	<p>Tenders word hiermee ingewag vir: Straal en vakuüm reiniging, geslote kringtelevisie en visuele inspeksie van rioolpype en geringe siviele werke in Zwelihle, Hermanus</p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf Vrydag, 05 Oktober 2012, by die kantore van die Voorsieningskanaalbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus, Tel. 028 313 8974 vanaf Me. Anin Moore, by betaling van 'n nie-terugbetaalbare tender-deelnamefooi van R490.00 per stel. Bank gewaarborgde tjeks moet gekruis wees en betaalbaar gemaak word aan "Overstrand Munisipaliteit") en bewys van EFT betalings sal aanvaar word.</p> <p>Verseëde tenders duidelik gemerk "Tender Nr. SC1277/2012: Onderhoud van water en afvalwater infrastruktuur toerusting in die Overstrand vir 'n kontrakperiode eindigend 30 Junie 2015." op die koevert, moet geplaas word in Tender Bus Nr. 1 by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus. Tenders mag slegs ingedien word op die tenderdokumentasie deur die Munisipaliteit verskaf.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die tender is 26 Oktober 2012 om 12h00 en tenders sal onmiddellik na afloop van die sluitingstyd in die openbaar ooggemaak word in die Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Tenderaars moet 'n geskatte CIDB kontrakteur gradering van ten minste 3CE of hoër hê.</p> <p>'n Verpligte inligtingssessie sal gehou word om 10h00 op Woensdag, 17 Oktober 2012 te Overstrand Munisipale Kantore, h/v Viljoen- en Moltenostrate, Onrusrivier.</p> <p>Tenders moet geldig wees vir 90 dae na die sluitingsdatum. Tenders sal evalueer word in terme van die Voorkeurverkrigings Regulasies, 2011 en Tenderaars mag voorkeur punte eis in terme van hul B-BSEB status vlak van bydrae.</p> <p>Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige tender wat ingedien word te aanvaar nie. Tenders is onderhewig aan die Standaard Tendervoorwaardes en die Voorsieningskanaal Bestuursbeleid van Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Tegniese navrae kan gerig word aan Mnr. Mario Filippi by telefoonnommer 021 914 0300</p>	<p>Kucelwa Isiniki-xabiso: Ukufunxwa nokucocwa kwaye kuhlolwe imejele yamanzi amdaka kunye nezakhiwo ezincinci, eZwelihle, Hermanus.</p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela ngoLwesihlanu, 05 Okthobha 2012, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, eHermanus tsaleta u 028 313 8974 ku Nkosazana Anin Moore phakathi kweye-08h30 neye-15h30. usakuhlawula umrhumo wokuthatha inxaxheba kwiziniki-maxabiso ongama- R490.00. Iitsheki mazenziwe zihlawuleke ku "Masipala we-Overstrand". Umrhumo we EFT uvumelekile xa unesiqinisekiso sentlawulo.</p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, Isiniki-Xabiso No. SC 1277/2012: Ukufunxwa nokucocwa kwaye kuhlolwe imejele yamanzi amdaka kunye nezakhiwo ezincinci, eZwelihle, Hermanus." Ibhawle ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso no. 1 Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we 26 Okthobha 2012 ngentsimbi ye 12h00 kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Abanini be thenda kufuneka babene CIDB engxulumene nomgangatho u 3 CE okanye ngaphezulu.</p> <p>Umjikelo onyanzelekileyo wokubonisana uyakubanjelwa Kwi Ofisi ka Masipala wase Overstrand Kumagumbi. e-Onrus, Kwisitalato sase Molteno, ngomhla we 17 ku Okthobha 2012 ngentsimbi yeShumi 10h00.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi anethoba 90 emva komhla wokuvala. Ithenda zizakuhluzwa ngokomgangatho womiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2011 kwaye abanini bethenda banga funa amanqaku okhetheko ngokomgangatho abanawo kwi B-BBEE.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.</p> <p>Nceda nxibelelana no Mnumzana u Mario Filippi kule nombolo ilandelayo 021 914 0300 ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.</p>
<p align="center">MR. R WILLIAMS DIRECTOR: COMMUNITY SERVICES</p>	<p align="center">MNR. R. WILLIAMS DIREKTEUR: GEMEENSAPSDIENSTE</p>	<p align="center">MNU. R. WILLIAMS UMONGAMELI: WENKOZO ZOLUNTU</p>